

**1. Conclusione del Contratto**

Solo gli ordini di acquisto scritti e le conferme d'ordine scritte sono vincolanti. Il Contratto si intende concluso ed efficace al momento del ricevimento da parte del Fornitore di una copia dell'ordine debitamente firmata e timbrata. Eventuali modifiche apportate dal Fornitore all'ordine saranno valide solo dopo la preventiva accettazione scritta da parte di MIKRON. L'accettazione delle consegne o dei pagamenti effettuati da MIKRON non potrà in alcun modo essere interpretata come un'accettazione delle condizioni del Fornitore. Al contrario, la MIKRON considererà l'operato del Fornitore come il successivo riconoscimento di tutte le presenti condizioni di acquisto anche nel caso in cui il Fornitore avesse precedentemente sollevato formalmente obiezioni o fatto riferimento ad altre condizioni nella conferma d'ordine.

**2. Prezzi**

Il prezzo è fisso e comprende ogni e qualsiasi onere aggiuntivo sostenuto per la consegna della merce all'indirizzo del destinatario indicato da MIKRON, in porto franco e scarico, dazi di importazione esclusi.

**3. Tempo di consegna, ritardo nella consegna**

I termini di consegna e i tempi previsti nell'ordine sono strettamente vincolanti. Le consegne e le scadenze vengono effettuate se il prodotto è stato consegnato insieme alla documentazione nel luogo di destinazione. Spedizioni anticipate o parziali possono avvenire solo previo accordo scritto con MIKRON. Tutte le spedizioni consegnate prima del termine di consegna stabilito saranno respinte o immagazzinate da MIKRON a spese del Fornitore. In caso di ritardi, il Fornitore dovrà rispondere in conformità al Codice delle Obbligazioni svizzero. La documentazione tecnica è soggetta ai termini citati. Oltre a qualsiasi richiesta di risarcimento danni, MIKRON ha il diritto di richiedere al Fornitore una penale contrattuale pari all'1% del prezzo totale dell'ordine per ogni settimana di ritardo, fino a un massimo del 5% del prezzo totale concordato della fornitura.

**4. Trasporto, imballaggio**

Le condizioni di trasporto indicate nell'ordine sono vincolanti, anche in caso di consegna in porto franco (DAP Incoterms 2010). L'assicurazione dell'importo lordo della fattura è a carico del Fornitore. Gli imballaggi a rendere fatturati non saranno pagati ma restituiti in porto franco. Il Fornitore sarà responsabile di eventuali danni da trasporto dovuti a un imballaggio inadeguato o non idoneo. Il materiale utilizzato per l'imballaggio deve rispettare l'ambiente. MIKRON si riserva il diritto di restituire il materiale di imballaggio al Fornitore per lo smaltimento a spese di quest'ultimo.

**5. Fattura, Pagamento**

La fattura sarà inviata per posta separata all'indirizzo di MIKRON indicato nell'ordine. Il pagamento sarà effettuato dopo il ricevimento della merce fatturata nel luogo di destinazione entro 90 giorni netti o entro 60 giorni con uno sconto del 2% sul totale lordo imponibile indicato in fattura.

**6. Garanzia**

Il Fornitore garantisce il titolo, la qualità e l'idoneità della merce. Il Fornitore garantisce che la merce consegnata è ineccepibile e adatta agli scopi per cui è stata prodotta, rispettivamente all'uso indicato da MIKRON. Il periodo di garanzia è di 24 (ventiquattro) mesi dalla consegna della merce presso il sito MIKRON. MIKRON non è tenuta ad effettuare alcun controllo di qualità sulla merce consegnata, nemmeno sui campioni. I reclami possono essere presentati in qualsiasi momento entro l'intero periodo di garanzia, prima e/o dopo la lavorazione e/o la rivendita della merce. Tuttavia, i difetti devono essere segnalati al Fornitore immediatamente dopo essere stati riscontrati. Il reclamo deve essere debitamente presentato per iscritto al Fornitore o confermato per iscritto dopo una comunicazione verbale. In caso di reclamo in garanzia a causa di difetti della merce fornita, MIKRON avrà il diritto di richiedere alternativamente la sostituzione della merce difettosa, la riparazione, una riduzione del prezzo di vendita o la fornitura di altra merce corrispondente all'ordine, con o senza richiesta di danni diretti o indiretti. MIKRON ha il diritto di avvalersi di questo rimedio giuridico in modo uniforme per l'intero ordine o singolarmente per ogni parte specifica dell'ordine.

**7. Responsabilità del prodotto**

Il Fornitore dovrà fornire un'adeguata assicurazione per la responsabilità del prodotto per eventuali danni alle persone e/o alle cose. Il Fornitore deve informare immediatamente e per iscritto MIKRON di qualsiasi problema che possa sorgere dai suoi prodotti. Il Fornitore è tenuto a fornire qualsiasi servizio o assistenza a MIKRON, compresa la fornitura di qualsiasi informazione tecnica e la concessione del diritto di ispezione, a titolo gratuito. MIKRON dovrà conservare tutte le informazioni divulgate dal Fornitore con adeguata riservatezza e diligenza. Il Fornitore dovrà tenere indenne MIKRON da eventuali danni a cose o persone che possano derivare da atti o omissioni del Fornitore o dei suoi dipendenti, che possono anche comportare la responsabilità di MIKRON.

**8. Conformità del prodotto**

Con l'accettazione dell'ordine, il Fornitore conferma che il suo prodotto soddisfa le prescrizioni applicabili dell'Unione Europea (UE). Il Fornitore si impegna a fornire, a proprie spese, tutte le dichiarazioni necessarie, quali prove di conformità e altra documentazione, in un numero adeguato di copie, sia su carta che tramite documenti inviati elettronicamente. Inoltre, se necessario, il Fornitore dovrà essere conforme agli standard internazionali o a quelli di altri Paesi, quali U.S.A. e Cina. Il Fornitore si impegna a consentire a MIKRON, alla prima richiesta, di prendere visione delle analisi dei rischi, dei concetti di sicurezza e di altri documenti rilevanti relativi alla sicurezza del prodotto fornito e, se necessario, a fornirne una copia a MIKRON.

**9. Proprietà intellettuale e industriale, riservatezza**

Disegni, modelli, matrici, campioni e tutti gli altri documenti messi a disposizione del Fornitore rimangono di proprietà esclusiva della MIKRON. Essi non possono essere utilizzati, copiati o divulgati a terzi senza il previo consenso scritto di MIKRON. Gli strumenti, le attrezzature e i modelli totalmente o parzialmente pagati da MIKRON rimarranno di proprietà di MIKRON e il Fornitore garantisce che saranno conservati in modo appropriato e assicurati completamente contro tutti i rischi. Inoltre, senza il preventivo consenso scritto di MIKRON, non possono essere modificati o distrutti. MIKRON avrà il diritto di richiedere la consegna di tali articoli in qualsiasi momento mediante il pagamento del corrispettivo. Il rapporto tra MIKRON e il Fornitore è soggetto a riservatezza. Il Fornitore non è autorizzato a produrre e/o vendere a terzi i prodotti realizzati con i disegni o le specifiche tecniche ricevute da MIKRON senza il preventivo consenso scritto di MIKRON. Tale limitazione si applica anche ai prodotti oggetto dell'ordine di acquisto. I diritti d'autore, i marchi e le denominazioni registrate della MIKRON possono essere utilizzati solo previo consenso scritto della MIKRON. I programmi o il software forniti insieme ai prodotti sono concessi con una licenza d'uso gratuita, mondiale, esclusiva e perpetua, compresi i diritti di trasferimento a terzi. Tali programmi o software sono forniti nell'ultima versione e insieme alla documentazione e al manuale d'uso.

**10. Governance Sociale e Ambientale (ESG) ed Etica**

MIKRON pone particolare attenzione alla provenienza dei materiali, alla costruzione di rapporti con i fornitori basati sulla fiducia e sull'affidabilità e al contributo al passaggio globale all'economia circolare. MIKRON e il fornitore riconoscono l'importanza di salvaguardare l'ambiente e di operare in modo sostenibile. Per garantire la riduzione dell'impronta ambientale nella catena di fornitura, MIKRON e il Fornitore aspirano a ridurre al minimo l'impatto ambientale delle loro operazioni aziendali. MIKRON mira a raggiungere un impatto ambientale nullo dalle sue operazioni globali stabilendo una strategia ambientale a lungo termine. Per raggiungere questo ambizioso obiettivo, è fondamentale che MIKRON e il Fornitore collaborino in modo proattivo.

Il Fornitore riconosce le ambizioni di sostenibilità ambientale di MIKRON e si impegna a collaborare con MIKRON per il loro raggiungimento in relazione ai prodotti forniti e ai servizi prestati a MIKRON. Nel corso del rapporto commerciale con il Fornitore, MIKRON comunicherà le proprie aspettative e fornirà linee guida in merito all'approvvigionamento responsabile, compresi gli impegni in materia di diritti umani, standard lavorativi, ambiente, salute e sicurezza, etica aziendale e sviluppo di una catena di fornitura diversificata e sostenibile.

Il Fornitore è a conoscenza che l'impegno di MIKRON nella ESG e i relativi obiettivi sono illustrati nei Rapporti di Sostenibilità di MIKRON disponibili alla pagina web: [Sustainability | Mikron Group](#)

#### **11. Data Privacy**

Per lo scopo consentito, come definito nelle presenti condizioni generali di acquisto o nel singolo ordine di acquisto (in seguito lo "Scopo Consentito"), i dati personali possono essere raccolti e trattati. Al fine di garantire che tali dati personali siano trattati esclusivamente in conformità alle leggi vigenti in materia di protezione dei dati, la Parte che divulga i dati, a seconda dei casi, farà del suo meglio per rimuovere qualsiasi informazione di identificazione personale prima che venga resa disponibile e divulgherà informazioni di identificazione personale solo quando ciò sia assolutamente necessario.

Ogni Parte deve garantire che tutti i rappresentanti che ottengono l'accesso ai dati personali ai sensi di, o in connessione con, lo Scopo Consentito abbiano un'adeguata conoscenza delle disposizioni delle leggi applicabili in materia di protezione dei dati.

Una Parte non trasferirà i dati personali ricevuti dall'altra Parte in nessun paese al di fuori della Svizzera, dell'UE o del SEE. Nel caso in cui una Parte intenda trasferire tali dati al di fuori della Svizzera, dell'UE o del SEE, tale trasferimento non sarà effettuato a meno che non vengano fornite garanzie adeguate (ad esempio le Clausole Contrattuali Tipo approvate dalla Commissione Europea), come previsto dalla legislazione applicabile in materia di protezione dei dati.

Il Fornitore accetta che MIKRON trasmetta i dati personali ai sensi di, o in connessione con, lo Scopo Consentito alle società del Gruppo all'interno della Svizzera, in Germania e, a seconda dei casi, in altri paesi come Lituania, Singapore, Cina e Stati Uniti, in conformità con qualsiasi legge applicabile sulla protezione dei dati.

Il Fornitore è informato che l'"Informativa sulla protezione dei dati di MIKRON" è disponibile sul sito web del Gruppo MIKRON alla pagina <https://www.mikron.com/data-privacy/>.

#### **12. Legge applicabile e foro competente**

Qualsiasi rapporto tra MIKRON e il Fornitore è soggetto esclusivamente al diritto svizzero.

Eventuali controversie saranno decise in via definitiva dal Tribunale competente del Paese in cui MIKRON ha la propria sede legale. Tuttavia, MIKRON ha il diritto di citare in giudizio il Fornitore presso il Tribunale competente dove il Fornitore ha la propria sede legale.

#### **MIKRON SWITZERLAND AG, BOUDRY**

Division Automation

Route du Vignoble 17

2017 Boudry

Switzerland

IDI CHE- 444.849.913

VAT CHE- 108.564.548

Tel. +41 32 843 11 11

[mbo@mikron.com](mailto:mbo@mikron.com)

[www.mikron.com](http://www.mikron.com)

Version: 01.09.2023

Diese Einkaufsbedingungen sind auch in Deutsch erhältlich/ Ces Conditions Générales d'Achat sont aussi disponibles en français à la rubrique / These General purchasing conditions are also available in English at:

<http://www.mikron.com/terms-and-conditions/>